

Udlændingestyrelsen  
Dokumentations- og Projektkontoret  
Ryesgade 53  
2100 København Ø.

Jm. FLN. Sekr. J.Nr.

26 SEP. 2012

Antal bilag Aktnr.

CC: Flygtningenævnet

Bilag

Journalnummer

Kontor

1

17.DAN.1-15.

BVP

25. september 2012

**Vedrørende oplysninger om konvertering fra Islam til  
Kristendommen i Iran.**

Udenrigsministeriet henviser til Udlændingestyrelsens skrivelse af 16. juni 2012 vedrørende ovenstående og fremsender vedlagt notat af d.d.

Med venlig hilsen



Maja Petersen  
Fuldmægtig

# UDENRIGSMINISTERIET

Borgerservice  
J.nr. 17.DAN.1-15  
Den 25. september 2012

## NOTAT

Udlændingestyrelsen skrivelse af 16. juni 2012 vedrørende oplysninger om konvertering fra Islam til Kristendommen i Iran.

Udlændingestyrelsen har ved skrivelse af 16. juni 2012 i forbindelse med behandlingen af en række asylansøgninger fra iranske statsborgere, bedt Udenrigsministeriet om at søge oplysninger om konvertering fra Islam til Kristendommen i Iran.

Udlændingestyrelsen har anmodet Udenrigsministeriet om at indhente svar på følgende spørgsmål:

1. Er det strafbart at have en bibel på farsi eller andet sprog på sig i Iran? Hvis ja, hvad er straffen herfor? Hvis ikke, kan man købe biblen hos boghandlere i Iran?
2. Hvordan bevises konvertering fra Islam til kristendommen i retten i Iran, herunder:
  - Hvilke beviser der skal forelægges?
  - Hvor mange vidner der skal vidne mod den anklagede?
3. Har der i Iran i de seneste år været tilfælde af personer, der er blevet straffet alene på grund af konvertering fra Islam til kristendommen? Hvis ja, hvilken straf er vedkommende blevet idømt?

-o 0 o-

Udenrigsministeriet har forelagt spørgsmålene for den sædvanligvis benyttede juridiske kilde samt en juridisk kilde med relevant ekspertise på området.

### **Ad. 1 Er det strafbart at have en bibel på farsi eller andet sprog på sig i Iran?**

Nej. Der findes ingen lovgivning, hvorefter den blotte besiddelse af en Bibel – uanset sprog – er gjort strafbar. Endvidere har ”Ministry of Islamic Guidance” forestået trykning af Biblen på farsi og anvendt bogen som gave til besøgende.

At missionere for eller på anden måde fremme en anden religion blandt muslimer er ikke acceptabelt i Iran i henhold til normer og regelsæt udledt af Islam, men der eksisterer ikke et formelt lovgivningsmæssigt forbud. At besidde en Bibel på farsi kan imidlertid af visse personer anses for led deri, og der er eksempler på, at kristne præster er blevet dræbt af fanatiske muslimer, som har beskyldt præsterne for at missionere. Sådanne hændelser har ikke noget med det iranske straffesystem at gøre.

At have en Bibel er således ikke kriminaliseret og den blotte besiddelse kan ikke straffes.

**Hvis ja, hvad er straffen herfor? Hvis ikke, kan man købe biblen hos boghandlere i Iran?**

Vedr. strafmulighed henvises til svaret ovenfor.

Den armenske kirke importerer, trykker og udgiver åbent egne bibler (armensk sprog). De forskellige kristne kirker i Iran importerer bibler og giver/sælger dem mere eller mindre diskret til deres medlemmer eller interesserede, der kommer i kirkemiljøerne. At indføre en Bibel til eget brug er angiveligt lovligt, men en kilde nævner en afsløring for tre år siden af et større parti indsmuglede bibler ved den tyrkiske grænse. De konfiskerede bibler blev brændt. En ukomplet/ikke-autoriseret bibelversion på farsi og en udgave af Det nye testamente er set hos enkelte boghandlere, men generelt er det kildens vurdering, at iranske boghandlere vil være tilbageholdne med at sælge bibler. En farsi-udgave af den katolske katekismus er for tiden under Ayatollah-ledelse under udarbejdelse i den hellige by Qom.

**Ad 2. Hvordan bevises konvertering fra Islam til kristendommen i retten i Iran?**

Konvertering er ikke i sig selv behandlet i iransk lovgivning, men behandles i henhold til de love og læresætninger, der kan udledes af Islam. Sidstnævnte kan bringes i anvendelse af de iranske domstole i fraværet af anden lovgivning.

Beviset vil være 1) En person, der af sig selv for Retten benægter Guds eksistens eller tager afstand fra fundamentale islamiske principper, eller 2) Vidner der afgiver forklaring derom for Retten.

**- Hvilke beviser skal der forelægges?**

Ifølge de fleste islamiske kilder kræves der enten 1) En tilståelse, der skal aflægges TO gange, eller 2) Vidneforklaring afgivet af minimum TO MANDLIGE vidner.

**- Hvor mange vidner der skal vidne mod den anklagede?**

Minimum to mandlige vidner.

**Ad 3. Har der i Iran i de seneste år været tilfælde af personer, der er blevet straffet alene på grund af konvertering fra Islam til kristendommen?**

Bortset fra visse afgørelser fra Højesteret og den iranske "Administrative Tribunal of Justice" er domme ikke offentligt tilgængelige i Iran. Den juridiske kilde har ikke kendskab til sådanne afgørelser.

**Hvis ja, hvilken straf er vedkommende blevet idømt?**

Se svaret ovenfor.

-o 0 o-

Udenrigsministeriet har intet at indvende imod, at der meddeles partsaktindsigt i nærværende skrivelse i forbindelse med Flygtningenævnets eller Udlændingestyrelsens behandling af sager vedrørende asylansøgninger fra iranske statsborgere.

Borgerservice, den 25. september 2012